

on

diseño

Arquitectura, interiorismo, arte, diseño industrial y gráfica / Architecture, interior design, art, industrial design and graphics



Arquitectura y Rehabilitación / Architecture and Restoration

Arquitectura e Interiorismo / Architecture And Interior Design: Rehabilitación de la antigua Prisión Provincial de Palencia en Centro Cívico-Cultural. *Refurbishment of the old Prison of Palencia into a Civic-Cultural Centre. Palencia / Centro Cultural Daoíz y Velarde. Daoíz y Velarde Cultural Centre. Madrid / Museo de Arte Contemporáneo de Alicante Museum of Contemporary Art of Alicante (MACA) / Centro Cultural Casal Balaguer. Casal Balaguer Cultural Centre. Palma de Mallorca / Rehabilitación de edificio para tres Refurbishment of a building for three flats. Conil de la Frontera, Cádiz. / Restauración de la casa de "El Bosquet". Restoration of the house of "El Bosquet". Olot, Girona. / Reforma de una vivienda en Ciutat Vella. Interior reform of a dwelling in Ciutat Vella district. Barcelona / Centro Cerámica Triana. Ceramic Museum in Triana. Sevilla. / Museo de Bellas Asturias. Museum of Fine Arts of Asturias. Oviedo, Asturias. / Rehabilitación de las Casas Consistoriales. Refurbishment of the Town Hall, Baeza. Jaén / Reforma de una vivienda Ensanche. Reform of a dwelling in Ensanche district. Barcelona. / Rehabilitación y reforma interior de tres "lofts". Interior rehabilitation and reform of three lofts. Poble Nou, Barcelona. / Rehabilitación de una vivienda / Rehabilitation of a dwelling. Sevilla.*

Diseño / Design: Orgatec 2014.

Informe técnico / Technical report: Cerramientos interiores y exteriores: fachadas, ventanas, cortinas, puertas, manillas. Sistemas de elevación y accesibilidad. *Interior and exterior enclosures: facades, windows, blinds, doors, handles. Elevation and accessibility systems.*

18 € SPAIN / PT 18,50 € / IT 23€ / UK £18 / USA \$32



8 435004 410005



Rehabilitación de una vivienda en Sevilla

Rehabilitation of a dwelling in Seville

MARTA BARRERA ALTEMIER, JAVIER CARO DOMINGUEZ Y MIGUEL GENTIL FERNANDEZ, ARQUITECTOS

_____ De como una vivienda de VPO de los años 80, con una clásica tipología semi-adosada, transformó su oferta de espacios sociales mediante una serie de operaciones sencillas, tras la salida de los hijos del hogar. _____ *On how a social housing dwelling from the 1980s, with a semi-detached typology, transformed its offering of social and intimate spaces through a series of simple operations after the family's children*

_____ Esta rehabilitación de una vivienda de VPO, es la cristalización de los procesos de evolución personal de una familia de clase media, y de la forma en que sus cambios vitales han obligado a modificar su entorno doméstico a lo largo del tiempo.

La propuesta se centró en la transformación integral de la planta baja, donde se concentraban las principales carencias de la vivienda. Una distribución original muy rígida de muros de carga, dejaba así lugar a un espacio único en continuidad con suelo de madera, divisible con grandes puertas correderas, y en torno a una gran encimera central que conecta el comedor (antiguo salón) con la cocina. Pequeños refuerzos estructurales sin descuelgues, ejecutados con pletinas de tracción que convertían los zunchos de borde en vigas, permitieron abrir los huecos necesarios para generar perspectivas interiores mucho más amplias.

Un nuevo cuerpo edificado adyacente, colocado en el espacio habilitado tras la demolición del trastero, dotó finalmente a la casa del gran salón que le faltaba, donde los dueños se reúnen a menudo con sus amigos y a diario para leer o ver la televisión. Una estructura vista de acero, un forjado de chapa de acero galvanizado y un gran ventanal al patio, dotan a este nuevo espacio del carácter representativo que necesitaba. La orientación Oeste-noroeste implicaba una gran incidencia solar durante las tardes de verano, por lo que se diseñó un sistema de protección multicapa: sistema corredero de hojas de chapa perforada quebrada (galvanizadas de fábrica y lacadas al horno), cortina enrollable exterior y carpintería corredera con doble acristalamiento de seguridad y film intermedio de baja emisividad.

La escalera principal, que estaba cargada de gestos formales posmodernos, se quebró para generar una

lámina ascendente, que tamiza la luz y ventilaba naturalmente todas las plantas. El gran hueco que antes era uno de los grandes alicientes de la vivienda, tras la reforma, se ha convertido en el rasgo definitorio del espacio interior. Una pletina maciza, fijada con garras ancladas químicamente al muro inclinado de la zanca, se va plegando para servir el pasamanos como si de una gran lámina de piroflexia se tratase.

_____ *This rehabilitation of a social housing dwelling is the crystallisation of the personal evolution of a middle-class family and the way in which life changes have led to modifying its domestic environment over time.*

The proposal centred on the integral transformation of the ground floor, which concentrated

ages of the house. A very rigid original layout of the load bearing walls thus gave rise to an open-plan space with a wooden floor, divisible through large sliding doors, surrounding a great central work surface that connects the dining area (the old living room) with the kitchen. Small unexposed structural reinforcements executed with traction platens that transformed the edge tie beams into girders allowed the necessary gaps to be opened to generate much wider interior views.

A new adjacent new-build placed in the space left by the demolition of the storeroom finally gave the house the large sitting room it was lacking, where the owners often get together with their friends and use it every day to read or watch television. An exposed steel structure, a galvanised sheet steel forging and a great window giving on to the courtyard give this new space the representative character it was needing. The west-northwest orientation meant a great deal of sunlight during summer afternoons, and so a multi-layered protection system was designed: a sliding system of broken perforated sheet steel (pregalvanised and kiln-fired lacquered), an external roller blind and sliding joinery with double security glazing and an intermediate low-emissivity film.

The main staircase, which was burdened with formal postmodern gestures, was broken up to generate an ascending sheet that filters the light and visually connects all the floors. The great double-height gap was one of the home's major attractions and, after the reform, has become the most distinctive feature of the interior space. A solid platen in lacquered steel, affixed with claws chemically anchored to the sloping forging of the shank, gradually folds to shape the handrail and looks like a great origami structure.



Planta baja / Ground floor

